

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 37

13 September 2017

Laws and Regulations

Volume 149

Summary

Table of Contents
Regulations and other Acts
Draft Regulations
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2017

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

The *Gazette officielle du Québec* published on the Internet is available to all free of charge.

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) Orders in Council, decisions of the Conseil du trésor and minister’s orders whose publication is required by law or by the Government;
- (5) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (6) drafts of the texts referred to in paragraphs 3 and 5 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (7) any other document whose publication is required by the Government.

Rates*

1. Annual subscription:

	Printed version
Partie 1 “Avis juridiques”:	\$500
Partie 2 “Lois et règlements”:	\$685
Part 2 “Laws and Regulations”:	\$685
2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$10.71 per copy.
3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.72 per agate line.
4. Publication of a notice in Part 2: \$1.14 per agate line. A minimum rate of \$250 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

For a subscription to the paper version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact the customer service.

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

857-2017	Special provisions in respect of classes of employees designated under section 23 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (Amend.)	2649
858-2017	Provisions respecting the determination of supplementary benefits in respect of certain classes of employees under section 208 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (Amend.)	2650
875-2017	Energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances (Amend.)	2651
878-2017	Funding of pension plans of the municipal and university sectors (Amend.)	2652
882-2017	Duties and costs payable under the Act respecting liquor permits (Amend.)	2653
883-2017	Liquor permits (Amend.)	2654
888-2017	Decree to amend the collective agreement decrees in the automotive services industry to give effect to the provincial-territorial apprentice mobility protocol and agreement	2656
901-2017	Procedure for selecting persons qualified for appointment as members of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	2659
	Signing of certain deeds, documents and writings of the Agence du revenu du Québec (Amend.)	2663

Draft Regulations

Educational Childcare Act — Educational childcare		2675
Firearms Registration Act — Application		2675
Protect persons with regard to activities involving firearms, An Act to... — Exclusion of certain premises and certain means of transportation and exemption of certain persons		2677
Safety in sports, An Act respecting... — Register of use of shooting ranges		2678

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 857-2017, 30 August 2017

An Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1)

Special provisions in respect of classes of employees designated under section 23 of the Act — Amendments

Amendments to the Special provisions in respect of classes of employees designated under section 23 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel

WHEREAS, under the first paragraph of section 23 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1), notwithstanding any inconsistent provision of the Act, except the provisions of Chapter VIII, the Government may establish special provisions with respect to classes of employees it designates;

WHEREAS the Government made the Special provisions in respect of classes of employees designated under section 23 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1, r. 2);

WHEREAS it is expedient to amend the provisions;

WHEREAS, under the second paragraph of section 23 of the Act, an order under the first paragraph of section 23 may have effect 12 months or less before it is made;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for Government Administration and Ongoing Program Review and Chair of the Conseil du trésor:

THAT the amendments to the Special provisions in respect of classes of employees designated under section 23 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1, r. 2), attached hereto, be made;

THAT sections 1 to 4 of the amendments have effect from 1 January 2017;

THAT sections 5 and 6 of the amendments come into force on 1 January 2018;

THAT sections 7 and 8 of the amendments come into force on 31 December 2018.

MARC-ANTOINE ADAM,
Associate Secretary General

Amendments to the Special provisions in respect of classes of employees designated under section 23 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel

An Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1, s. 23, 1st and 2nd pars.)

1. The Special provisions in respect of classes of employees designated under section 23 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1, r. 2) is amended by revoking section 5.

2. Section 8 is amended

(1) by adding “, but without exceeding 38 years of service” at the end of subparagraph 3 of the first paragraph;

(2) by inserting the following after subparagraph 3 of the first paragraph:

“(4) the amount obtained by multiplying the average pensionable salary by 2% per year of service credited after 31 December 2016, while this Order in Council applies to the employee, over and beyond 38 years of service used in computing the total pension.”;

(3) by replacing “and 3” in the second paragraph by “, 3 and 4”;

(4) by replacing “subparagraph 3”, “that subparagraph” and “38” in the fifth paragraph by “subparagraphs 3 and 4”, “those subparagraphs” and “40”, respectively.

3. Section 9 is amended

(1) by replacing “3” in the first paragraph by “4”;

(2) by replacing “and 3” in the third paragraph by “, 3 and 4”.

4. Section 22 is amended by striking out “, subject to section 5,” in the third paragraph.

5. Section 33 is amended by adding the following paragraph at the end:

“Retraite Québec shall pay into the Consolidated Revenue Fund, in respect of employees subject to this Order in Council, the compensatory amount referred to in the fifth paragraph of section 196.27 of the Act received from employers that are not referred to in Schedule IV to the Act.”.

6. Section 33.1 is amended by adding the following paragraph at the end:

“The fourth paragraph of section 196.27 of the Act does not apply in respect of employees covered by this Order in Council whose employer is referred to in Schedule IV to the Act.”.

7. The last sentence of the first paragraph of section 33 is struck out.

8. The first paragraph of section 33.1 is struck out.

103125

Gouvernement du Québec

O.C. 858-2017, 30 August 2017

An Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1)

Provisions respecting the determination of supplementary benefits in respect of certain classes of employees under section 208 of the Act — Amendments

Amendments to the Provisions respecting the determination of supplementary benefits in respect of certain classes of employees under section 208 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel

WHEREAS, under the first paragraph of section 208 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1), the Government may, with respect to classes of employees designated under the first paragraph of section 23 of the Act, establish a plan that provides for supplementary benefits payable from the date of retirement and may also provide in the plan for the payment of benefits to the spouses of such employees;

WHEREAS the Government made the Provisions respecting the determination of supplementary benefits in respect of certain classes of employees under section 208 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1, r. 3);

WHEREAS it is expedient to amend the Provisions;

WHEREAS, under the fourth paragraph of section 208 of the Act, an order under the first paragraph of section 208 may have effect 12 months or less before it is made;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for Government Administration and Ongoing Program Review and Chair of the Conseil du trésor:

THAT the amendments to the Provisions respecting the determination of supplementary benefits in respect of certain classes of employees under section 208 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1, r. 3), attached hereto, be made;

THAT those amendments have effect from 1 January 2017.

MARC-ANTOINE ADAM,
Associate Secretary General

Amendments to the Provisions respecting the determination of supplementary benefits in respect of certain classes of employees under section 208 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel

An Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1, s. 208, 1st and 4th pars.)

1. The Provisions respecting the determination of supplementary benefits in respect of certain classes of employees under section 208 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1, r. 3) are amended in the third paragraph of section 3

(1) by replacing “38” by “40”;

(2) by adding “and those over and beyond 38, after 31 December 2016” at the end.

103126

Gouvernement du Québec

O.C. 875-2017, 30 August 2017

An Act respecting energy efficiency and energy conservation standards for certain electrical or hydrocarbon-fuelled appliances
(chapter N-1.01)

Energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances

— Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances

WHEREAS, under the first paragraph of section 21 of the Act respecting energy efficiency and energy conservation standards for certain electrical or hydrocarbon-fuelled appliances (chapter N-1.01), the Government may, by regulation, set energy efficiency and energy conservation standards for the appliances or categories of appliances it determines;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances by Order in Council 434-2017 dated 3 May 2017;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force on the date of publication must be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication and the coming into force on the date of publication of the Regulation to amend the Regulation respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances:

— any delay in the coming into force of the Regulation would entail an additional financial burden for certain manufacturing enterprises wishing to market their appliances in Québec;

— any delay in the coming into force of the Regulation could compromise the availability of certain appliances in Québec;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation:

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Energy and Natural Resources:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances, attached to this Order in Council, be made.

MARC-ANTOINE ADAM,
Associate Secretary General

Regulation to amend the Regulation respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances

An Act respecting energy efficiency and energy conservation standards for certain electrical or hydrocarbon-fuelled appliances
(chapter N-1.01, s. 21)

1. The Regulation respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances, made by Order in Council 434-2017 dated 3 May 2017, is amended in the column “Manufacturing period” of Part 1 of Schedule 1

(1) by replacing “As of the coming into force of the Regulation” in subcategory 14 “Ceiling fans” of Category 2 “Heating or air-conditioning appliances” by “As of 1 January 2019”;

(2) by replacing “As of the coming into force of the Regulation” wherever that expression appears in subcategory 3 “General service fluorescent lamps” of Category 3 “Lighting units” by “As of 1 January 2019”;

(3) by replacing “As of the coming into force of the Regulation” for the dryer function of subcategory 7 “Integrated clothes washer-dryers” of Category 4 “Household appliances” by “As of 1 January 2019”;

(4) by replacing “As of the coming into force of the Regulation” in subcategory 10 “Clothes dryers” of Category 4 “Household appliances” by “As of 1 January 2019”;

(5) by replacing “As of the coming into force of the Regulation” in subcategory 2 “External power supplies” of Category 5 “Electronic devices” by “As of 1 January 2019”;

(6) by replacing “As of the coming into force of the Regulation” wherever that expression appears in subcategory 4 “Televisions” of Category 5 “Electronic devices” by “As of 1 January 2019”.

2. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103127

Gouvernement du Québec

O.C. 878-2017, 30 August 2017

Supplemental Pension Plans Act
(chapter R-15.1)

Pension plans of the municipal and university sectors
— **Funding**
— **Amendment**

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting the funding of pension plans of the municipal and university sectors

WHEREAS, under the second paragraph of section 2 of the Supplemental Pension Plans Act (chapter R-15.1), the Government may, by regulation and on the conditions it determines, exempt any pension plan it designates from the application of all or part of the Act, particularly by reason of the special characteristics of the plan or by reason of the complexity of the Act in relation to the number of members in the plan and prescribe special rules applicable to the plan;

WHEREAS, in accordance with the third paragraph of that section, such a regulation may, if it so provides, have retroactive effect from a date that is prior to the date of its coming into force but not prior to 31 December of the second year preceding the year in which it was published in the *Gazette officielle du Québec* under section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1);

WHEREAS, in accordance with sections 10, 11 and 12 of the Regulations Act, a draft Regulation to amend the Regulation respecting the funding of pension plans of the municipal and university sectors was published, with a written notice that it could be made by the Government on the expiry of 15 days following its publication, in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 2 August 2017;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the funding of pension plans of the municipal and university sectors, attached hereto, be made.

MARC-ANTOINE ADAM,
Associate Secretary General

Regulation to amend the Regulation respecting the funding of pension plans of the municipal and university sectors

Supplemental Pension Plans Act
(chapter R-15.1), s. 2, 2nd and 3rd pars.)

1. The Regulation respecting the funding of pension plans of the municipal and university sectors (chapter R-15.1, r. 2) is amended by replacing section 6.1 with the following:

“**6.1.** For the purposes of the first paragraph of section 60 of the Act, the member contributions are those paid in accordance with section 38 of the Act as it read before 1 January 2016.

For the purposes of the second paragraph of section 60 of the Act, the member contributions paid by a member include the stabilization contributions the member has paid.”

2. The Regulation is amended by adding after section 59 the following:

“**60.** The report on an actuarial valuation that takes into account the stabilization contributions paid by a member pursuant to the first paragraph of section 60 of the Act and that was sent to Retraite Québec before 13 September 2017 may, for the sole purpose of excluding those contributions in accordance with the first paragraph of section 6.1, be revised or replaced in accordance with the second paragraph of section 120 of the Act, provided the pension committee sends to Retraite Québec the report so revised or the replacement report no later than 12 March 2018.

For the purpose of the first paragraph, the report on the actuarial valuation referred to in section 51 of the Act to foster the financial health and sustainability of municipal defined benefit pension plans (chapter S-2.1.1) or in section 66 of the Act respecting the restructuring of university-sector defined benefit pension plans (chapter R-26.2.1) can only be revised or replaced if the parties referred to in Chapter IV of the Act to foster the financial health and sustainability of municipal defined benefit pension plans or in Chapter V of the Act respecting the restructuring of university-sector defined benefit pension plans, as applicable, have made a written request to that effect to the pension committee or, in the case referred to in section 61 of the latter act, if the authority that has the power to make amendments to the pension plan has made a request to the pension committee.

The provisions of the first paragraph do not apply to a report on an actuarial valuation referred to in sections 4, 16 and 60 of the Act to foster the financial health and sustainability of municipal defined benefit pension plans or in section 4 of the Act respecting the restructuring of university-sector defined benefit pension plans.”.

3. This Regulation comes into force on 28 September 2017. However, with regard to actuarial valuations, section 1 has effect from 8 June 2016.

103128

Gouvernement du Québec

O.C. 882-2017, 30 August 2017

An Act respecting liquor permits
(chapter P-9.1)

Duties and costs payable under the Act — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting duties and costs payable under the Act respecting liquor permits

WHEREAS, under paragraph 4 of section 114 of the Act respecting liquor permits (chapter P-9.1), the Régie des alcools, des courses et des jeux may, in plenary session, make regulations in particular determining the amount of the costs and duties that are payable under the Act or standards permitting to establish such amount;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting duties and costs payable under the Act respecting liquor permits was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 14 June 2017 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the board made the Regulation to amend the Regulation respecting duties and costs payable under the Act respecting liquor permits without amendment in its plenary session of 1 August 2017;

WHEREAS, under section 116 of the Act respecting liquor permits, any regulation made by the board must be submitted to the approval of the Government;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Public Security:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting duties and costs payable under the Act respecting liquor permits, attached to this Order in Council, be approved.

MARC-ANTOINE ADAM,
Associate Secretary General

Regulation to amend the Regulation respecting duties and costs payable under the Act respecting liquor permits

An Act respecting liquor permits
(chapter P-9.1, s. 114, par. 4)

1. The Regulation respecting duties and costs payable under the Act respecting liquor permits (chapter P-9.1, r. 3) is amended by replacing section 1 by the following:

“**1.** The fixed amounts payable for a permit are the following:

- (1) bar: \$563;
- (2) restaurant (sales): \$563;
- (3) restaurant (service): \$563;
- (4) club: \$330;
- (5) grocery: \$165;
- (6) cider seller’s: \$165;
- (7) Olympic Grounds: \$330;
- (8) Man and his World: \$330;
- (9) raw material and equipment retailer: \$165;
- (10) raw material and equipment wholesaler: \$165.”.

2. Section 2 is amended

(1) by striking out the following sentence:

“Notwithstanding section 47 of the Act respecting liquor permits (chapter P-9.1), a single bar permit is issued for the entire air fleet of an air carrier.”;

(2) by replacing “The amount fixed for a permit for” by “The duty payable for the issue of a bar permit to”.

3. This Regulation comes into force on 1 October 2017.

103129

Gouvernement du Québec

O.C. 883-2017, 30 August 2017

An Act respecting liquor permits
(chapter P-9.1)

**Liquor permits
— Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting liquor permits

WHEREAS, under paragraph 15.1 of section 114 of the Act respecting liquor permits (chapter P-9.1), as inserted by paragraph 2 of section 80 of the Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 26 March 2015 (2016, chapter 7), the Régie des alcools, des courses et des jeux may, in plenary session, make regulations determining the amount of the administrative monetary penalty for each failure to comply provided for in paragraphs 1 to 4 of section 85.1 of the Act respecting liquor permits, as inserted by section 73 of the Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 26 March 2015, on the basis of the types of alcoholic beverages and the quantities specified per container or otherwise;

WHEREAS, under paragraph 15.2 of section 114 of the Act respecting liquor permits, as inserted by paragraph 2 of section 80 of the Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 26 March 2015, the board may also make regulations determining when failure to comply with the Act respecting liquor permits, the Act respecting offences relating to alcoholic beverages (chapter I-8.1) and the regulations made under them may be subject to an administrative monetary penalty and determining the amount of such penalty on the basis of the types of alcoholic beverages and the quantities specified per container or otherwise;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting liquor permits was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 14 June 2017 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the board made the Regulation to amend the Regulation respecting liquor permits with amendments in its plenary session of 1 August 2017;

WHEREAS, under section 116 of the Act respecting liquor permits, any regulation made by the board must be submitted to the approval of the Government;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation as amended by the board;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Public Security:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting liquor permits, attached to this Order in Council, be approved.

MARC-ANTOINE ADAM,
Associate Secretary General

**Regulation to amend the Regulation
respecting liquor permits**

An Act respecting liquor permits
(chapter P-9.1, ss. 85.1 and 114, pars. 15.1 and 15.2; 2016, chapter 7, ss. 73 and 80)

1. The Regulation respecting liquor permits (chapter P-9.1, r. 5) is amended by inserting the following after Division VI:

**“DIVISION VI.1
ADMINISTRATIVE MONETARY PENALTIES**

1. Determination of the amounts (paragraphs 1 to 4 of section 85.1 of the Act)

32.1. Permit holders who have contravened section 72.1 of the Act due to a quantity of non-compliant alcoholic beverages not exceeding 3 litres of spirits, 6 litres of wine or 10 litres of beer are required to pay an administrative monetary penalty of

- (1) \$500 if the quantity of alcoholic beverages is
 - (a) 1 litre or less of spirits;

(b) 2 litres or less of wine;

(c) 3 litres or less of beer;

(2) \$1,000 if the quantity of alcoholic beverages is

(a) greater than 1 litre of spirits, but not exceeding 2 litres;

(b) greater than 2 litres of wine, but not exceeding 4 litres;

(c) greater than 3 litres of beer, but not exceeding 6 litres;

(3) \$2,000 if the quantity of alcoholic beverages is

(a) greater than 2 litres of spirits, but not exceeding 3 litres;

(b) greater than 4 litres of wine, but not exceeding 6 litres;

(c) greater than 6 litres of beer, but not exceeding 10 litres.

32.2. Permit holders who kept or allowed to be kept in their establishment 10 or fewer containers of alcoholic beverages containing an insect, unless that insect is an ingredient used in making those alcoholic beverages, are required to pay an administrative monetary penalty of

(1) \$300 if the quantity is 5 containers of alcoholic beverages or less;

(2) \$600 if the quantity is 6 to 10 containers of alcoholic beverages.

32.3. Permit holders who have contravened the second paragraph of section 79 of the Act by using a liquor permit without having applied for a temporary authorization to use it despite being required to do so are required to pay an administrative monetary penalty of \$500.

32.4. Permit holders who have not paid the duties payable for the permit within the time limit set out in section 53 of the Act are required to pay an administrative monetary penalty of \$75.

2. Determination of failures and amounts (paragraph 5 of section 85.1 of the Act)

32.5. Permit holders who have contravened section 72.1 of the Act due to a quantity of non-compliant alcoholic beverages not exceeding 6 litres of cider or of an alcoholic beverage not referred to in section 32.1 are required to pay an administrative monetary penalty of

(1) \$500 if the quantity of alcoholic beverages is 2 litres or less;

(2) \$1,000 if the quantity of alcoholic beverages is greater than 2 litres, but not exceeding 4 litres;

(3) \$2,000 if the quantity of alcoholic beverages is greater than 4 litres, but not exceeding 6 litres.

32.6. The following failures result in the payment of an administrative monetary penalty of \$200:

(1) permit holders who have contravened section 66 of the Act

(a) by failing to post, in public view, the permit at the main entrance of the establishment concerned by the permit; or

(b) by failing to post the price list of the alcoholic beverages sold, if the permit entitles them to sell alcoholic beverages for consumption on the premises, or of the beer sold, if they have a grocery permit;

(2) permit holders who have contravened section 67 of the Act by failing to post in public view, at the entrance to the room or terrace where the permit is used, a notice indicating the amount of a minimum charge giving the right to one drink or an admission fee where they impose such charge or fee;

(3) permit holders who have contravened section 68 of the Act by failing to post in public view, at the entrance to the room or terrace of their establishment, a notice indicating the holding of a reception access to which is restricted to a group of persons;

(4) permit holders who have contravened section 70 of the Act by failing to keep vouchers of the purchases of alcoholic beverages;^p

(5) permit holders who have contravened section 74.1 of the Act by failing to keep, in the establishment where they use their permit, the floor plan of the room or terrace where the activity is authorized, certified by the board pursuant to the second paragraph of section 74 of the Act or the third paragraph of section 84.1;

(6) holders of a permit for consumption of alcoholic beverages on the premises who did not have a system for providing full lighting throughout the premises in emergencies or when needed contrary to section 5 of the Regulation respecting lay-out standards for establishments (chapter P-9.1, r. 4).

32.7. The following failures result in the payment of an administrative monetary penalty of \$500:

(1) holders of a grocery permit who have contravened the first paragraph of section 31 of the Act by allowing consumption of alcoholic beverages in their establishment and its dependencies where it was not a tasting authorized under the second paragraph of that section;

(2) permit holders who admitted simultaneously to a room or a terrace of their establishment where their permit is used more persons than the number determined by the board under section 46.1 of the Act, to the extent that the number of persons does not exceed by more than 25% the capacity permitted and does not exceed the evacuation capacity;

(3) permit holders who have contravened section 62 of the Act without complying with the conditions provided for in section 63 of the Act

(a) by admitting a person to a room or a terrace where a permit authorizing alcoholic beverages to be sold or served is used outside the hours during which the permit may be used; or

(b) by tolerating a person remaining there for more than 30 minutes after the time the permit must cease to be used, unless the person is an employee of the establishment;

(4) permit holders who have contravened section 71 of the Act by failing or omitting to notify the board in writing of the name, address and social insurance number of the person in charge of managing their establishment, within 10 days of the beginning of the person's employment;

(5) a partnership or a legal person referred to in section 38 of the Act, holding a permit, that has contravened section 72 of the Act by failing or omitting to notify the board of all the relevant information relating to a change among the persons referred to in section 38, within 10 days of the change;

(6) permit holders who have contravened the first paragraph of section 73 of the Act by allowing in a room or on a terrace where they use their permit, the presentation of a show, the projection of a film, or dancing, when they have not been authorized to do so by the board;

(7) permit holders who have contravened the second paragraph of section 76 of the Act by installing a device from which a person may at all times serve himself or herself, in a room of a tourist establishment, when they have not been authorized to do so by the board;

(8) permit holders who have contravened section 82 of the Act by using their permit in a place other than that specified in their permit, when they have not been authorized to do so by the board;

(9) permit holders who have contravened the first paragraph of section 84.1 of the Act by changing the floor arrangement of a room or terrace for which an authorization has been granted for the presentation of a show, the projection of a film or dancing, when they have not been authorized to do so by the board;

(10) permit holders who refused or failed to comply with a request made under section 110 of the Act;

(11) permit holders who have contravened paragraph 2 of section 109 of the Act respecting offences relating to alcoholic beverages (chapter I-8.1) by selling, serving or allowing to be consumed alcoholic beverages that their permit authorizes them to sell, serve or allow to be consumed outside the days or hours when they may use the permit.”

2. This Regulation comes into force on 1 October 2017.

103130

Gouvernement du Québec

O.C. 888-2017, 30 August 2017

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2)

Automotive services industry

—Apprentice mobility

—Amendment

Decree to amend the collective agreement decrees in the automotive services industry to give effect to the provincial-territorial apprentice mobility protocol and agreement

WHEREAS, under section 2 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), the Government made various collective agreement decrees that determine, in particular, the professional qualification required to practise certain trades in the automotive services industry;

WHEREAS, under Order in Council 611-2015 dated 30 June 2015, the Government approved the Provincial-Territorial Apprentice Mobility Agreement, which was signed on 22 December 2015;

WHEREAS, under Order in Council 652-2015 dated 14 July 2015, the Government approved the Provincial-Territorial Apprentice Mobility Protocol, which was signed on 16 July 2015;

WHEREAS it is expedient, to give effect to the Agreement and Protocol, to amend the six collective agreement decrees in the automotive services industry;

WHEREAS, under the second paragraph of section 8 of the Act respecting collective agreement decrees, the Government may, after consulting with the parity committee, and after publication of a notice as provided for in section 5, repeal a decree or amend a decree in conformity with section 6;

WHEREAS the consultations required by law have been carried out;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and the first paragraph of section 5 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft of the Decree to amend the collective agreement decrees in the automotive services industry to give effect to the provincial-territorial apprentice mobility protocol and agreement was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 21 September 2016 and in a French language newspaper and in an English language newspaper with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, under section 7 of the Act respecting collective agreement decrees and despite the provisions of section 17 of the Regulations Act, a decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for Labour:

THAT the Decree to amend the collective agreement decrees in the automotive services industry to give effect to the provincial-territorial apprentice mobility protocol and agreement, attached to this Order in Council, be made.

MARC-ANTOINE ADAM,
Associate Secretary General

Decree to amend the collective agreement decrees in the automotive services industry to give effect to the provincial-territorial apprentice mobility protocol and agreement

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2, ss. 6 and 8)

1. The Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions (chapter D-2, r. 6) is amended by adding the following after section 11.12:

“**11.13.** The hours of apprenticeship worked by an apprentice in another province or a Canadian territory, for a trade referred to in paragraphs 3 and 5 of section 1.01, must be recognized by the parity committee upon presentation of a document attesting to the hours worked. In particular, the document may be a letter or an apprenticeship booklet issued by the competent authority in matters of apprenticeship of the province or territory concerned, or a letter issued by the employer confirming the hours of apprenticeship worked by the apprentice in the employer’s enterprise.

On payment of the fees required for the issue of an apprenticeship certificate, the parity committee issues to the apprentice referred to in the first paragraph an apprenticeship certificate corresponding to the number of hours worked in another province or a Canadian territory.”

2. The Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay (chapter D-2, r. 7) is amended by adding the following after section 9.10:

“**9.11.** The hours of apprenticeship worked by an apprentice in another province or a Canadian territory, for a trade referred to in paragraph 4 of section 1.01 and paragraph 2 of section 10.01, must be recognized by the parity committee upon presentation of a document attesting to the hours worked. In particular, the document may be a letter or an apprenticeship booklet issued by the competent authority in matters of apprenticeship of the province or territory concerned, or a letter issued by the employer confirming the hours of apprenticeship worked by the apprentice in the employer’s enterprise.

On payment of the fees required for the issue of an apprenticeship certificate, the parity committee issues to the apprentice referred to in the first paragraph an apprenticeship certificate corresponding to the number of hours worked in another province or a Canadian territory.”

3. The Decree respecting the automotive services industry in the Drummond and the Mauricie regions (chapter D-2, r. 8) is amended by adding the following after section 11.03:

“**11.04.** The hours of apprenticeship worked by an apprentice in another province or a Canadian territory, for a trade referred to in paragraph 6 of section 1.01, must be recognized by the parity committee upon presentation of a document attesting to the hours worked. In particular, the document may be a letter or an apprenticeship booklet issued by the competent authority in matters of apprenticeship of the province or territory concerned, or a letter issued by the employer confirming the hours of apprenticeship worked by the apprentice in the employer’s enterprise.

On payment of the fees required for the issue of an apprenticeship certificate, the parity committee issues to the apprentice referred to in the first paragraph an apprenticeship certificate corresponding to the number of hours worked in another province or a Canadian territory.”

4. The Decree respecting the automotive services industry in the Lanaudière-Laurentides regions (chapter D-2, r. 9) is amended by adding the following after section 11.03:

“**11.04.** The hours of apprenticeship worked by an apprentice in another province or a Canadian territory, for a trade referred to in paragraphs 3 and 5 of section 1.01, must be recognized by the parity committee upon presentation of a document attesting to the hours worked. In particular, the document may be a letter or an apprenticeship booklet issued by the competent authority in matters of apprenticeship of the province or territory concerned, or a letter issued by the employer confirming the hours of apprenticeship worked by the apprentice in the employer’s enterprise.

On payment of the fees required for the issue of an apprenticeship certificate, the parity committee issues to the apprentice referred to in the first paragraph an apprenticeship certificate corresponding to the number of hours worked in another province or a Canadian territory.”

5. The Decree respecting the automotive services industry in the Montréal region (chapter D-2, r. 10) is amended by adding the following after section 10.07:

“**10.08.** The hours of apprenticeship worked by an apprentice in another province or a Canadian territory, for a trade referred to in paragraph 5 of section 1.01, must be recognized by the parity committee upon presentation of a document attesting to the hours worked. In particular, the document may be a letter or an apprenticeship booklet issued by the competent authority in matters of apprenticeship of the province or territory concerned, or a letter issued by the employer confirming the hours of apprenticeship worked by the apprentice in the employer’s enterprise.

On payment of the fees required for the issue of an apprenticeship certificate, the parity committee issues to the apprentice referred to in the first paragraph an apprenticeship certificate corresponding to the number of hours worked in another province or a Canadian territory.”

6. The Decree respecting the automotive services industry in the Québec region (chapter D-2, r. 11) is amended in section 12.07 by replacing “paragraph 2 of section 9.01” in the first paragraph by “paragraph 1 of section 9.01 as regards the notion of journeyman”.

7. That Decree is amended by adding the following after section 12.07:

“**12.08.** The hours of apprenticeship worked by an apprentice in another province or a Canadian territory, for a trade referred to in paragraph 5 of section 1.01 and in paragraph 1 of section 9.01 as regards the notion of journeyman, must be recognized by the parity committee upon presentation of a document attesting to the hours worked. In particular, the document may be a letter or an apprenticeship booklet issued by the competent authority in matters of apprenticeship of the province or territory concerned, or a letter issued by the employer confirming the hours of apprenticeship worked by the apprentice in the employer’s enterprise.

On payment of the fees required for the issue of an apprenticeship certificate, the parity committee issues to the apprentice referred to in the first paragraph an apprenticeship certificate corresponding to the number of hours worked in another province or a Canadian territory.”

8. This Regulation comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103131

Gouvernement du Québec

O.C. 901-2017, 6 September 2017

Environment Quality Act
(chapter Q-2)

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement — Procedure for selecting persons qualified for appointment as members

Regulation respecting the procedure for selecting persons qualified for appointment as members of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

WHEREAS, under section 6.2.2 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), the Government is to establish a procedure for selecting the members of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement that must include the creation of a selection committee;

WHEREAS, under section 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), no proposed regulation may be made before the expiry of 60 days from its publication in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act, a proposed regulation may be made without having been published, if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 13 of that Act, the reason justifying the absence of such publication must be published with the regulation;

WHEREAS, under section 17 of that Act, a regulation comes into force 15 days after the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date indicated in the regulation or in the Act under which it is made;

WHEREAS, under the first paragraph of section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under the second paragraph of section 18 of that Act, the reason justifying such coming into force must be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the following circumstances warrant the absence of prior publication of the Regulation respecting the procedure for selecting persons qualified for appointment as members of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement and the coming into force of the Regulation on the date it is published:

— The terms of certain members of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement expire in November 2017;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation respecting the procedure for selecting persons qualified for appointment as members of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Sustainable Development, Environment and the Fight against Climate Change:

THAT the Regulation respecting the procedure for selecting persons qualified for appointment as members of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, attached to this Order in Council, be made.

MARC-ANTOINE ADAM,
Associate Secretary General

Regulation respecting the procedure for selecting persons qualified for appointment as members of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Environment Quality Act
(chapter Q-2, s. 6.2.2)

CHAPTER I GENERAL

1. The purpose of this Regulation is to establish the procedure for selecting persons qualified for appointment as members of the Bureau. It also establishes the reappointment procedure for the members of the Bureau.

2. For the purposes of this Regulation,

(1) "Bureau" means the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement established under section 6.1 of the Act;

(2) “committee” means the selection committee established under section 7 of this Regulation;

(3) “member” means a full-time member of the Bureau or an additional member appointed on a part-time basis;

(4) “Minister” means the Minister responsible for the administration of the Environment Quality Act (chapter Q-2);

(5) “Associate Secretary General” means the Associate Secretary General for Senior Positions of the Ministère du Conseil exécutif.

CHAPTER II NOTICE OF RECRUITMENT

3. Where it is expedient to draw up a list of persons qualified for appointment as members of the Bureau, the Associate Secretary General publishes a notice of recruitment in one or more publications circulating or broadcast throughout Québec, inviting interested persons to submit their candidacies for the position of member of the Bureau.

4. The recruitment notice sets forth

- (1) a brief description of the duties of a member;
- (2) the place where the member may be called on to chiefly perform duties;
- (3) the selection criteria set out in this Regulation and any eligibility requirements and professional and training or specific experience requirements sought in light of the needs of the Bureau;
- (4) the system of confidentiality applicable to the selection procedure with an indication that the selection committee may hold consultations on the candidacies; and
- (5) the deadline for submitting candidacies and the address to which they must be sent.

5. A copy of the notice of recruitment must be sent to the Minister and to the president of the Bureau.

CHAPTER III CANDIDACIES

6. Persons who wish to submit their candidacy must, not later than the date indicated in the notice of recruitment, submit their résumé and provide the following information:

(1) name, residential address and personal telephone number and, where applicable, address and telephone number of their place of work;

(2) date of birth;

(3) university degrees and other relevant certificates held;

(4) where applicable, proof that the requirements set out in this Regulation are met as well as those stated in the notice of recruitment;

(5) the nature of the activities engaged in that are considered to have resulted in the relevant experience being acquired in relation to the duties of a member;

(6) where applicable, the fact that the candidate has been convicted of a criminal or indictable offence or has been the subject of a disciplinary decision, along with a description of the offence or breach and the penalty or disciplinary measure imposed;

(7) where applicable, the fact that the candidate has been convicted of a regulatory offence along with a description of the offence and the penalty imposed, if it is reasonable to believe that such an offence could call into question the integrity or impartiality of the Bureau or the candidate, affect the candidate’s ability to perform duties, or undermine the public’s trust in the office holder;

(8) where applicable, the names of the candidate’s employers, partners or immediate or line superiors in the last 10 years;

(9) where applicable, the name of every legal person, partnership or professional association of which the candidate is or has been a member in the last 10 years;

(10) where applicable, mention that a candidacy for the position of member of the Bureau has been submitted in the 5 preceding years; and

(11) a brief summary of the reasons for the interest in performing the duties of a member of the Bureau.

The candidate must also submit a written statement expressing agreement to verification with a disciplinary body, a professional order of which the candidate is or has been a member, employers in the last 10 years, or police authorities and if required, to consultations with the persons or partnerships referred to in section 18.

CHAPTER IV FORMATION AND OPERATION OF A SELECTION COMMITTEE

7. Following publication of the notice of recruitment, the Associate Secretary General is to establish a selection committee and appoint to it

(1) two members from the Government; and

(2) a representative of the public qualified to assess the qualifications required to perform the duties of a member of the Bureau, who is neither a part of nor represents the Administration within the meaning of the Public Administration Act (chapter A-6.01).

8. The committee is responsible for ascertaining a candidate's qualification to hold the position of member of the Bureau. The committee is to submit a report on its activities.

9. A member of the committee must withdraw from any deliberation in respect of a candidate if the member's impartiality could be questioned, in particular if the member

(1) is or was the candidate's spouse;

(2) is related to the candidate by birth, marriage or civil union, to the degree of first cousin inclusively;

(3) in respect of the candidate, is or has been the employer, an employee or a partner in the last 10 years. Despite the foregoing, a member employed in the public service is not required to withdraw in respect of a candidate unless the member is or has been under the candidate's direct supervision or is or has been the candidate's immediate superior.

A member must immediately bring to the attention of the other members of the committee any fact that may give rise to a reasonable apprehension of bias.

10. Before taking office, the members of the committee must take an oath by solemnly affirming the following: "I, (full name), swear that I will neither reveal nor disclose, without due authorization to do so, anything whatsoever that comes to my knowledge in the exercise of my office."

The oath is taken before a person empowered to administer oaths.

The writing evidencing the oath must be sent to the Associate Secretary General.

11. A person may be appointed to more than one committee at the same time.

12. Travel and accommodation expenses of the committee members are reimbursed in accordance with the Règles sur les frais de déplacement des présidents, vice-présidents et membres d'organismes gouvernementaux (D. 2500-83, 83-11-30), as amended from time to time.

In addition to reimbursement of their expenses, committee members who are not members of the Bureau or employed in a government department or body are entitled respectively to fees of \$250 or \$200 per half-day of sitting they attend. If they are retired from the public sector as defined in Schedule I to the Règles concernant la rémunération et les autres conditions de travail des titulaires d'un emploi supérieur à temps plein (D. 450-2007, 2007-06-20), as amended, an amount corresponding to half the retirement pension they receive from that sector is deducted from the attendance fees for committee sittings.

13. The list of candidates and their records are sent to the members of the selection committee.

14. The committee analyzes the candidates' records and retains the candidacy of those who, in its opinion, meet the eligibility requirements.

The committee, in view of the positions to fill or large number of candidates, may apply evaluative measures to the candidates retained, established in particular in consultation with the Bureau.

15. Committee decisions are made by a majority of the members.

If a majority is not possible because a member has withdrawn, is absent or unable to act, a consensus must be obtained by the two remaining committee members.

16. The committee must inform the candidates found eligible at this stage and, if applicable, specify the time and place where the committee will meet with them, and inform the other candidates that their candidacy has not been retained.

CHAPTER V SELECTION CRITERIA AND CONSULTATIONS

17. The selection criteria considered by the committee in determining a candidate's qualification are

(1) the candidate's extent of knowledge and skill in view of the professional, training or specific experience requirements stated in the notice of recruitment;

(2) the candidate's personal and intellectual qualities;

(3) the candidate's skill as relates to the performance of the duties of a member, in particular the candidate's judgment, open-mindedness, insight, level-headedness, analytical capability, ability to work in a team, quality of expression and ability to engage in ethical conduct; and

(4) the candidate's conception of the duties of a member.

18. The committee may, on any matter in a candidate's record or on any other aspect in connection with a candidacy or the candidacies as a whole, consult in particular with

(1) any person who has been, in the last 10 years, an employer, partner or immediate or line superior of the candidate; and

(2) any legal person, partnership or professional association of which a candidate is or has been a member in the last 10 years.

CHAPTER VI REPORT OF THE SELECTION COMMITTEE

19. Not later than 30 days after a request by the Associate Secretary General, the selection committee is to promptly submit a report

(1) stating the names of the candidates found eligible but whose candidacy has not been retained;

(2) stating the names of the candidates the committee has declared qualified for appointment as members of the Bureau, their profession and the contact information for their place of work; and

(3) containing any comments the committee considers advisable to make, in particular as regards the specific characteristics or qualifications of the candidates found to be qualified.

The report is submitted to the Minister and to the Associate Secretary General.

20. Unless it is unable to do so, the committee is to declare as qualified a number of candidates corresponding normally to at least twice the number of vacant positions, if any.

21. A committee member may register dissent with respect to all or any part of the report.

CHAPTER VII LIST OF DECLARATIONS OF QUALIFICATION

22. The candidates are informed in writing by the Associate Secretary General of whether or not they have been declared qualified for appointment as members of the Bureau.

23. The Associate Secretary General is to maintain a list of declarations of qualification on which the names of the persons declared qualified for appointment as members of the Bureau are entered.

A candidate's declaration of qualification is valid for a period of 5 years after entry on the list.

The Associate Secretary General is to strike an entry from the list on the expiry of the validity period of the declaration of qualification or in the event that the person is appointed as a member, dies or submits a written request to be removed from the list.

24. On being notified of a vacant position, the Associate Secretary General must send to the Minister a copy of the current list of persons declared qualified for appointment as members.

25. The Minister recommends to the Government the name of a person entered on the list of declarations of qualification.

Where the position of president or vice-president of the Bureau is to be filled, the Minister recommends to the Government the name of a member or of a person entered on the list of declarations of qualification.

26. If the Minister is of the opinion that, in view of the list of declarations of qualification, it would not be in the best interests of the proper discharge of the functions of the Bureau to recommend a person for appointment as a member, the Minister is to provide supporting reasons and request the Associate Secretary General have a notice of recruitment published in accordance with Chapter II.

If the Minister is of the opinion that, owing to exceptional circumstances, no recommendation on the appointment of a president or vice-president from among the members in office or the persons declared qualified for appointment as members can be made, the Minister is to provide supporting reasons and recommend to the Government the name of a person recognized as qualified for appointment as president or vice-president following a procedure established by a selection committee established by the Associate Secretary General that takes into account the criteria set out in section 17 and the skills required by those duties.

CHAPTER VIII REAPPOINTMENT

27. In the 12 months before the expiry of a member's term, the Associate Secretary General is to request the member provide the information required by subparagraphs 6 and 7 of the first paragraph of section 6 and submit a written statement expressing agreement to verification with a disciplinary body, a professional order of which the member is or has been a member, or police authorities, and if required, to consultations with a person or partnership referred to in section 16.

28. The Associate Secretary General is to establish a reappointment committee to examine whether a member may be reappointed.

The reappointment committee is composed of a representative of the public qualified to assess the qualifications required to perform the duties of a member of the Bureau, who is neither a part of nor represents the Administration within the meaning of the Public Administration Act (chapter A-6.01), and two members from the Government.

Sections 9 to 12 apply to the reappointment committee.

29. The reappointment committee ascertains whether the member still meets the criteria set out in section 17, considers the member's annual performance evaluations and takes into account the needs of the Bureau. The reappointment committee may, on any matter in the record, consult as provided in section 18.

30. Committee decisions are made by a majority of the members. In the case of a tie, the second paragraph of section 15 applies. A member may register dissent.

The reappointment committee is to send its recommendation to the Associate Secretary General and to the Minister.

31. The Associate Secretary General is the agent empowered to notify a notice of non-reappointment to a member.

CHAPTER IX CONFIDENTIALITY

32. The names of the candidates, the reports of the selection and reappointment committees, the list of declarations of qualification and all information or documents relating to a consultation or a decision by a committee are confidential.

CHAPTER X FINAL

33. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103133

M.O., 2017

Order of Minister of Finance dated 29 August 2017

An Act respecting the Agence du revenu du Québec (chapter A-7.003)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Agence du revenu du Québec

THE MINISTER OF FINANCE,

CONCERNING the first paragraph of section 40 of the Act respecting the Agence du revenu du Québec (chapter A-7.003), which provides that, with respect to the functions and powers conferred on the Minister, a deed, document or writing binds the Minister or the Agence du revenu du Québec, or may be attributed to them, only if it is signed by the Minister, the president and chief executive officer, a vice-president or another employee of the Agence, but in the latter case, only to the extent determined by a regulation of the Minister;

CONCERNING the second paragraph of section 40 of the Act respecting the Agence du revenu du Québec, which provides that the regulation of the Minister may allow that a facsimile of the signature of a person mentioned in the first paragraph of that section be affixed on the documents specified in the regulation and that the facsimile has the same force as the signature itself;

CONCERNING the third paragraph of section 40 of the Act respecting the Agence du revenu du Québec, which provides that the regulation of the Minister comes into force on the date it is made or on any later date specified in the regulation and is published in the *Gazette officielle du Québec*;

CONCERNING the fourth paragraph of section 40 of the Act respecting the Agence du revenu du Québec, which provides that the regulation of the Minister may apply to a period prior to its publication;

CONCERNING that it is expedient to amend the Regulation respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Agence du revenu du Québec (chapter A-7.003, r. 1) in order to update the delegation of signing authority to take into account changes that occurred in certain fiscal laws and in the administrative structure of the Agence du revenu du Québec;

CONCERNING that, pursuant to paragraph 1 of section 3 of the Regulation Act (chapter R-18.1), that Act does not apply to this Regulation;

CONCERNING that it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Agence du revenu du Québec;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Agence du revenu du Québec, attached hereto, is hereby made.

Québec, 29 August 2017

CARLOS J. LEITÃO,
Minister of Finance

Regulation to amend the Regulation respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Agence du revenu du Québec

An Act respecting the Agence du revenu du Québec (chapter A-7.003, s. 40)

1. 1. The Regulation respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Agence du revenu du Québec (chapter A-7.003, r. 1) is amended by replacing the heading of Chapter I of Title I of Book II by the following:

“DIRECTION PRINCIPALE DES OPPOSITIONS”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

2. 1. The following is inserted before section 4:

“**3.1.** The senior director of objections is authorized to sign the documents required for the purposes of the provisions referred to in sections 4 to 10.1.”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

3. 1. Section 4 is replaced by the following:

“**4.** The director of objections by individuals is authorized to sign the documents required for the purposes of

(1) the provisions referred to in sections 5.1 to 10.1; and

(2) section 39 of the Tax Administration Act (chapter A-6.002).”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

4. 1. Section 5 is amended by replacing “at Montréal” in the portion before paragraph 1 by “by enterprises”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

5. 1. The following is inserted after section 5:

“**5.1.** The head of the Service de l’enregistrement et du soutien opérationnel is authorized to sign the documents required for the purposes of

(1) the provision referred to in section 10.1; and

(2) section 39 of the Tax Administration Act (chapter A-6.002) in relation to a formal demand other than that sent to an advocate or notary.”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

6. 1. Section 6 is replaced by the following:

“**6.** The head of the Service des oppositions des particuliers A or the head of the Service des oppositions des particuliers B is authorized to sign the documents required for the purposes of the provisions referred to in sections 8 to 10.”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

7. 1. Section 7 is revoked.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

8. 1. Section 8 is amended by replacing the portion before paragraph 1 by the following:

“**8.** Subject to section 6, a service head who carries out duties at the Direction des oppositions des particuliers or the Direction des oppositions des entreprises is authorized to sign the documents required for the purposes of”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

9. 1. Section 9 is amended by replacing “at the Direction des oppositions de Québec” in the portion before paragraph 1 by “in the Service des oppositions des particuliers A”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

10. 1. Section 10 is amended by replacing the portion before paragraph 1 by the following:

“**10.** Subject to section 9, an objection officer who is governed by the collective labour agreement for professionals and who carries out duties at the Direction des oppositions des particuliers or the Direction des oppositions des entreprises is authorized to sign the documents required for the purposes of”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

11. 1. Section 10.1 is amended by striking out “at the Direction des oppositions de Québec”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

12. 1. Section 11 is amended by replacing “4” by “3.1”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

13. 1. Section 12 is amended by replacing “paid advice” in paragraph 1 by “written opinions”.

2. Subsection 1 has effect from 8 February 2017.

14. 1. Section 12.1 is amended by replacing “paid advice” by “written opinions”.

2. Subsection 1 has effect from 8 February 2017.

15. 1. Section 14 is amended by replacing “paid advice” in paragraph 1.1 by “written opinions”.

2. Subsection 1 has effect from 8 February 2017.

16. 1. Section 15.1 is amended by replacing “paid advice” by “written opinions”.

2. Subsection 1 has effect from 8 February 2017.

17. The heading of Chapter I of Title III of Book II is replaced by the following:

“DIRECTION PRINCIPALE DES BIENS
NON RÉCLAMÉS”.

18. The heading of Division I of Chapter I of Title III of Book II is revoked.

19. Section 24 is replaced by the following:

“**24.** The senior director of unclaimed property is authorized to sign all the documents relating to the provisional administration of unclaimed property that the Minister of Revenue is empowered to sign, up to a value not exceeding \$500,000.”.

20. The following is inserted after section 24:

“**24.0.1.** A director is authorized to sign all the documents relating to the provisional administration of unclaimed property that the Minister of Revenue is empowered to sign, up to a value not exceeding \$250,000.”.

21. The heading of subdivision 1 of Division I of Chapter I of Title III of Book II is revoked.

22. Section 26 is replaced by the following:

“**26.** A service head is authorized to sign all the documents relating to the provisional administration of unclaimed property that the Minister of Revenue is empowered to sign, up to a value not exceeding \$100,000, except documents relating to an interest waiver or cancellation under section 58 of the Unclaimed Property Act (chapter B-5.1), the management of an advance of funds or a credit margin in excess of \$10,000 per file and a services contract for an amount exceeding \$25,000.”.

23. Section 27 is revoked.

24. The following is inserted after section 27:

“**27.1.** A financial management officer, a socio-economic research and planning officer or a computer and administrative processes analyst who is governed by the collective labour agreement for professionals is authorized to sign the documents referred to in paragraphs 1 to 9 of section 28.1 and section 29 and the documents relating to

(1) the recovery of unclaimed property;

(2) a lease, as lessor;

(3) an offer to purchase immovable property in accordance with the terms of sale approved by the senior director, a director or a service head at the Direction principale des biens non réclamés;

(4) a security deed in relation to securities, for the purpose of obtaining a duplicate of a lost or destroyed certificate;

(5) the filing of a fiscal return;

(6) a deed of assignment of property or any other document incidental to the application of bankruptcy rules;

(7) renewal of a hypothec on an immovable, up to a value not in excess of \$50,000;

(8) the sale of securities, up to \$5,000;

(9) the acceptance or discharge of an indemnity in matters of insurance, up to a value not in excess of \$5,000;

(10) the discharge of any sum relating to a debt or the release of security, up to a value not in excess of \$5,000;

(11) the approval of a claim against unclaimed property, up to a value not in excess of \$5,000; and

(12) a rendering of accounts and the handing over of property of a value not in excess of \$5,000 to persons entitled to it on termination of the provisional administration of the Minister of Revenue.”.

25. Section 28 is revoked.

26. The following is inserted after section 28:

“**28.1.** An administration technician who is governed by the collective labour agreement for public servants is authorized to sign the documents referred to in section 29 and the documents in connection with

(1) the notice referred to in article 699 of the Civil Code or in section 16 of the Unclaimed Property Act (chapter B-5.1);

(2) the notice referred to in article 700 of the Civil Code;

(3) the notice referred to in article 795 of the Civil Code;

(4) the notice referred to in article 822 of the Civil Code;

(5) the notice referred to in section 17 of the Unclaimed Property Act, and cancellation of the notice in the manner provided for in that section;

(6) the abandonment or destruction of movable property in accordance with the procedures in force;

(7) a services contract for an amount not exceeding \$1,000;

(8) the opening, transfer or closing of an account with a broker or another third person;

(9) an insurance claim;

(10) the sale of a security, up to \$2,000;

(11) the acceptance and discharge of an indemnity in matters of insurance, up to a value not in excess of \$2,000;

(12) the discharge of a sum relating to a debt or the release of security, up to a value not in excess of \$2,000;

(13) the approval of a claim against unclaimed property, up to a value not in excess of \$2,000; and

(14) a rendering of accounts and the handing over of property of a value not in excess of \$2,000 to persons entitled to it on termination of the provisional administration of the Minister of Revenue.”.

27. Section 29 is replaced by the following:

“**29.** An office clerk who is governed by the collective labour agreement for public servants is authorized to sign documents in connection with

(1) the obtaining of documents in order to take jurisdiction;

(2) the valuation and safekeeping of unclaimed property;

(3) the sale of movable property at auction, through a third person or by agreement; and

(4) the redirection of mail or the termination of service by the postmaster.”.

28. Subdivisions 1.1 and 2 of Division I of Chapter I of Title III of Book II, comprising respectively sections 29.1 to 34 and 34.0.2, are revoked.

29. Division III of Chapter I of Title III of Book II, comprising section 42, is revoked.

30. The heading of Chapter II of Title III of Book II is replaced by the following:

“DIRECTIONS PRINCIPALES
DU RECOUVREMENT”.

31. The heading of Division I of Chapter II of Title III of Book II is revoked.

32. Section 49 is amended in the first paragraph

- (1) by striking out “16,” in subparagraph 2;
- (2) by replacing subparagraph 14 by the following:

“(14) subsection 13 of section 50, subsection 1 of section 50.1, subsection 1.1 of section 60, subsection 1 of section 81, subsection 2 of section 124 and subsection 1 of section 128 of the Bankruptcy and Insolvency Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-3) concerning the delivery of a proof of claim;”;

- (3) by replacing subparagraph 16 by the following:

“(16) subsection 1 of section 5.1 and sections 6 and 20 of the Companies’ Creditors Arrangement Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter C-36) concerning the delivery of a proof of claim;”.

33. The following is inserted after section 50:

“**50.0.0.1.** A facsimile of the signature of a holder of a position referred to in sections 43 to 50 may be affixed to the documents he or she is authorized to sign under those sections, except the documents required for the purposes of articles 2631, 2956 and 2983 of the Civil Code.

CHAPTER III
DIRECTION PRINCIPALE DES SERVICES
ADMINISTRATIFS ET TECHNIQUES”.**34.** The heading of Division II of Chapter II of Title III of Book II is revoked.**35.** The following is inserted after section 51:

“**51.0.1.** A facsimile of the signature of a holder of a position referred to in sections 50.0.1 to 51 may be affixed to the documents he or she is authorized to sign under those sections, except the documents required for the purposes of articles 2631, 2956 and 2960 of the Civil Code.

CHAPTER IV
DIRECTION PRINCIPALE DES DIVULGATIONS
VOLONTAIRES”.**36.** The heading of Division II.1 of Chapter II of Title III of Book II is revoked.**37.** The heading of Division III of Chapter II of Title III of Book II is revoked.**38.** Section 52 is replaced by the following:

“**52.** A facsimile of the signature of a holder of a position referred to in sections 51.1 to 51.3 may be affixed to the documents he or she is authorized to sign under those sections, except the documents required for the purposes of article 2631 of the Civil Code.”.

39. Section 52.1 is amended by replacing “57” by “57.1”.**40.** Section 53 is amended by adding the following paragraph:

“A facsimile of the signature of the holder of the position referred to in the first paragraph may be affixed to the documents required for the purposes of sections 39 and 94.1 of the Tax Administration Act, article 66 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), paragraph *f* of subsection 2 of section 1000 and section 1001 of the Taxation Act (chapter I-3) and sections 416, 416.1, 417 and 417.1 and the first paragraph of section 418 of the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1).”.

41. Section 54 is amended by adding the following paragraph:

“A facsimile of the signature of a holder of the position referred to in the first paragraph may be affixed to the documents required for the purposes of the first paragraph of section 39 in relation to a formal demand other than that sent to an advocate or notary and section 94.1 of the Tax Administration Act, article 66 of the Code of Penal Procedure, paragraph *f* of subsection 2 of section 1000 and section 1001 of the Taxation Act and sections 416, 416.1, 417 and 417.1 and the first paragraph of section 418 of the Act respecting the Québec sales tax.”.

42. Section 54.1 is amended by adding the following paragraph:

“A facsimile of the signature of a holder of the position referred to in the first paragraph may be affixed to the documents required for the purposes of section 94.1 of the Tax Administration Act (chapter A-6.002) and paragraph *f* of subsection 2 of section 1000 and section 1001 of the Taxation Act (chapter I-3).”.

43. Section 55 is amended by adding the following paragraph:

“A facsimile of the signature of a holder of the position referred to in the first paragraph may be affixed to the documents required for the purposes of section 94.1 of the Tax Administration Act and paragraph *f* of subsection 2 of section 1000 and section 1001 of the Taxation Act.”.

44. Section 56 is amended by adding the following paragraph:

“A facsimile of the signature of a holder of a position referred to in the first paragraph may be affixed to the documents required for the purposes of section 94.1 of the Tax Administration Act.”.

45. Section 57 is amended by adding the following paragraph:

“A facsimile of the signature of the holder of the position referred to in the first paragraph may be affixed to the documents required for the purposes of sections 39 and 94.1 of the Tax Administration Act.”.

46. Section 57.1 is amended by adding the following paragraph:

“A facsimile of the signature of a holder of a position referred to in the first paragraph may be affixed to the documents required for the purposes of the first paragraph of section 39 in relation to a formal demand other than that sent to an advocate or notary and section 94.1 of the Tax Administration Act.”.

47. 1. Section 66.1 is replaced by the following:

“**66.1.** The senior director of social and tax programs is authorized to sign the documents required for the purposes of the provisions referred to in the first paragraph of sections 66.2 and 66.3, the first and second paragraphs of section 66.4, the first paragraph of sections 66.5 and 66.12 to 66.16, section 66.17, the first paragraph of sections 66.18 to 66.22 and section 66.23.

A facsimile of the signature of the holder of the position referred to in the first paragraph may be affixed to the documents required for the purposes of section 94.1 of the Tax Administration Act (chapter A-6.002), sections 5, 8, 13, 16, 19, 22, 23, 29, 31, 34, 36, 37, 46, 48, 53, 57.1 and 76 of the Act to facilitate the payment of support (chapter P-2.2) and section 13 of the Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 4 (2nd Supplement)).”.

2. Subsection 1 has effect from 14 October 2015. However, where section 66.1 applies before the date of publication of this Regulation in the *Gazette officielle du Québec*, the second paragraph of that section is to be read as follows:

“A facsimile of the signature of the holder of the position referred to in the first paragraph may be affixed to the documents required for the purposes of section 94.1 of the Tax Administration Act (chapter A-6.002).”.

48. 1. Section 70.3 is amended in the first paragraph

(1) by replacing the portion before subparagraph 1 by the following:

“**70.3.** A service head for accounting, the head of tax audit L, the head of tax audit M or the head of tax audit N is authorized to sign the documents required for the purposes of”;

(2) by striking out “1098,” in subparagraph 3.

2. Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 27 February 2017. However, where section 70.3 applies before 1 April 2017, it is to be read by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“**70.3.** A service head for accounting, a service head of failure to file individual income tax returns or the head of tax audit L is authorized to sign the documents required for the purposes of”.

49. 1. Section 70.3.1 is amended by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“**70.3.1.** A financial management officer who is governed by the collective labour agreement for professionals or a tax audit officer, an information officer or an office clerk who is governed by the collective labour agreement for public servants and who carries out duties in the Service du contrôle fiscal L, the Service du contrôle fiscal M or the Service du contrôle fiscal N is authorized to sign the documents required for the purposes of”.

2. Subsection 1 has effect from 27 February 2017. However, where section 70.3.1 applies before 1 April 2017, it is to be read by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“**70.3.1.** A financial management officer who is governed by the collective labour agreement for professionals or a tax audit officer, an information officer or an office clerk who is governed by the collective labour agreement for public servants and who carries out duties in a failure to file individual income tax returns service or in the Service du contrôle fiscal L is authorized to sign the documents required for the purposes of”.

50. 1. Section 70.5 is amended in the first paragraph

(1) by replacing “70.6 and 70.7” in subparagraph 1 by “70.5.1 to 70.7”;

(2) by replacing “1098, 1100 and 1102.1 of the Taxation Act” in subparagraph 3 by “1100 and 1102.1 of the Taxation Act (chapter I-3)”.

2. Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 1 September 2016.

51. 1. The following is inserted after section 70.5:

“**70.5.1.** Subject to section 70.0.4, a financial management officer who is governed by the collective labour agreement for professionals or a tax audit officer who is governed by the collective labour agreement for public servants and who carries out duties in a tax audit service is authorized to sign the documents required for the purposes of

(1) the provisions referred to in the first paragraph of sections 70.6 and 70.7; and

(2) sections 785.2.7, 1079.8.23, 1079.8.33 and 1098 of the Taxation Act (chapter I-3).

A facsimile of the signature of a holder of a position referred to in the first paragraph may be affixed to the documents required for the purposes of section 94.1 of the Tax Administration Act (chapter A-6.002) and sections 785.2.7 and 1098 of the Taxation Act.”.

2. Subsection 1 has effect from 1 September 2016. However, where section 70.5.1 applies before the date of publication of this Regulation in the *Gazette officielle du Québec*, it is to be read as follows:

“**70.5.1.** Subject to section 70.0.4, a financial management officer who is governed by the collective labour agreement for professionals or a tax audit officer who is governed by the collective labour agreement for public servants and who carries out duties in a tax audit service is authorized to sign the documents required for the purposes of

(1) the provisions referred to in the first paragraph of sections 70.6 and 70.7; and

(2) sections 1079.8.23 and 1079.8.33 of the Taxation Act (chapter I-3).

A facsimile of the signature of a holder of a position referred to in the first paragraph may be affixed to the documents required for the purposes of section 94.1 of the Tax Administration Act (chapter A-6.002).”.

52. 1. Section 70.6 is amended

(1) by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“**70.6.** An information officer who is governed by the collective labour agreement for public servants and who carries out duties in a tax audit service is authorized to sign the documents required for the purposes of”;

(2) by replacing “the holder of a position” in the second paragraph by “a holder of the position”.

2. Subsection 1 has effect from 1 September 2016.

53. 1. Section 70.7 is amended

(1) by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“**70.7.** A tax research officer who is governed by the collective labour agreement for professionals or an administration technician or an office clerk who is governed by the collective labour agreement for public servants and who carries out duties in a tax audit directorate is authorized to sign the documents required for the purposes of”;

(2) by striking out “; section 776.49” in subparagraph 2 of the first paragraph;

(3) by replacing “the holder of a position” in the second paragraph by “a holder of a position”.

2. Paragraph 2 of subsection 1 applies as of the taxation year 2016.

54. Section 74 is amended by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“**74.** A financial management officer, a socioeconomic research and planning officer or a computer and administrative processes analyst who is governed by the collective labour agreement for professionals or a tax audit officer, an administration technician, an information officer or an office clerk who is governed by the collective labour agreement for public servants and who carries out duties in a directorate of the Centre des relations avec la clientèle des particuliers is authorized to sign the documents required for the purposes of”.

55. The following is inserted after section 74.0.1:

**“CHAPTER IV.1
DIRECTION PRINCIPALE DU SOUTIEN ET
DE L'ÉVOLUTION DES PROCESSUS**

74.0.2. The senior director of process support and evolution, the director of the process evolution relating to socio-fiscal programs or a service head of the socio-fiscal programs systems control is authorized to sign the documents required for the purposes of the provisions referred to in the first paragraph of section 74.0.3.

A facsimile of the signature of a holder of a position referred to in the first paragraph may be affixed to the documents required for the purposes of sections 1029.8.61.6.2 to 1029.8.61.6.4, 1029.8.66.5.7, 1029.8.66.5.8, 1029.8.80.5 to 1029.8.80.7 and 1029.8.116.9.1.2 to 1029.8.116.9.1.4 of the Taxation Act (chapter I-3).

74.0.3. A financial management officer, a socio-economic research and planning officer or a computer and administrative processes analyst who is governed by the collective labour agreement for professionals or a tax audit officer who is governed by the collective labour agreement for public servants and who carries out duties in a socio-fiscal programs systems control service is authorized to sign the documents required for the purposes of sections 1029.8.61.6.2 to 1029.8.61.6.4, 1029.8.66.5.7, 1029.8.66.5.8, 1029.8.80.5 to 1029.8.80.7 and 1029.8.116.9.1.2 to 1029.8.116.9.1.4 of the Taxation Act (chapter I-3).

A facsimile of the signature of a holder of a position referred to in the first paragraph may be affixed to the documents that he or she is authorized to sign under that paragraph.”.

56. 1. The heading of Chapter I of Title VI of Book II is replaced by the following:

**“DIRECTION PRINCIPALE DE LA VÉRIFICATION
DES ACTIVITÉS CENTRALISÉES”.**

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

57. 1. Section 75 is amended by replacing “business audits (Centre du Québec)” in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by “centralized activities audits”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

58. 1. Section 82 is amended by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“82. The director of tax audit of source deductions and failure to file a tax return is authorized to sign the documents required for the purposes of”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

59. 1. Section 84 is amended by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“84. A service head at the Direction de la vérification des retenues à la source et de la non-production en matière d'impôt is authorized to sign the documents required for the purposes of”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

60. 1. Section 85.0.1 is amended by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“85.0.1. A financial management officer who is governed by the collective labour agreement for professionals or a tax audit officer who is governed by the collective labour agreement for public servants and who carries out duties at the Direction de la vérification des crédits d'impôt et de l'impôt minier, the Direction de la vérification des impôts or the Direction de la vérification des retenues à la source et de la non-production en matière d'impôt is authorized to sign the documents required for the purposes of”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

61. 1. Section 85.1 is amended by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“85.1. A socioeconomic research and planning officer who is governed by the collective labour agreement for professionals and who carries out duties at the Direction de la vérification des crédits d'impôt et de l'impôt minier, the Direction de la vérification des impôts or the Direction de la vérification des retenues à la source et de la non-production en matière d'impôt is authorized to sign the documents required for the purposes of”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

62. 1. Section 86 is amended by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“86. An office clerk who is governed by the collective labour agreement for public servants and who carries out duties at the Direction de la vérification des crédits d’impôt et de l’impôt minier, the Direction de la vérification des impôts or the Direction de la vérification des retenues à la source et de la non-production en matière d’impôt is authorized to sign the documents required for the purposes of”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

63. 1. Section 86.1 is revoked.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

64. 1. Section 87 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“The senior director of large business audits is authorized to sign the documents required for the purposes of the provisions referred to in the first paragraph of section 89, section 92.1, the first paragraph of sections 93 to 98 and section 99.”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

65. 1. Section 89 is amended by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“89. Subject to section 87, the senior director of large business audits, the senior director of small and medium-sized business audits (Laval, Montréal and Outaouais) or the senior director of small and medium-sized business audits (Capitale-Nationale, Montérégie and other regions) is authorized to sign the documents required for the purposes of”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

66. 1. Section 91 is replaced by the following:

“91. The holder of a position at the Direction principale de la vérification des petites et moyennes entreprises (Capitale-Nationale, Montérégie et autres régions) who is designated by the Minister of Revenue to act as commissioner responsible for the administration of the International Fuel Tax Agreement is authorized to sign the documents required for the purposes of sections R340, R420.100, R1250.100 and R1360.200 of that Agreement.”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

67. 1. The following is inserted before section 93:

“92.1. The director of audit 2 at the Direction principale de la vérification des grandes entreprises is authorized to sign the documents required for the purposes of section 51 of the Fuel Tax Act (chapter T-1).”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

68. 1. Section 93 is amended by replacing “entreprises (Montréal)” in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by “grandes entreprises”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

69. 1. Section 94 is amended by replacing “section 93” in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by “sections 92.1 and 93”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

70. 1. Section 95 is amended by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“95. An audit service head at the Direction principale de la vérification des grandes entreprises is authorized to sign the documents required for the purposes of”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

71. 1. Section 96.0.1 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“A financial management office (expert level) who is governed by the collective labour agreement for professionals and who carries out duties in the Service de vérification B at the Direction de la vérification 3 in the Direction principale de la vérification des grandes entreprises is authorized to sign the documents required for the purposes of the provisions referred to in the first paragraph of sections 96.2 and 97 to 98.”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

72. 1. Section 96.1 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“A higher complexity tax audit officer who is governed by the collective labour agreement for public servants and who carries out duties in the Service de vérification B at the Direction de la vérification 3 in the Direction principale de la vérification des grandes entreprises is authorized to sign the documents required for the purposes of the provisions referred to in the first paragraph of sections 96.2, 97 and 98.”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

73. 1. Section 96.1.1 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“A financial management officer who is governed by the collective labour agreement for professionals and who carries out duties in the Service de vérification B at the Direction de la vérification 3 in the Direction principale de la vérification des grandes entreprises is authorized to sign the documents required for the purposes of the provisions referred to in the first paragraph of sections 96.2, 97.1 and 98.”

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

74. 1. Section 96.2 is amended by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“**96.2.** A tax audit officer who is governed by the collective labour agreement for public servants and who carries out duties in the Service de vérification B at the Direction de la vérification 3 in the Direction principale de la vérification des grandes entreprises is authorized to sign the documents required for the purposes of”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

75. 1. Section 100 is amended by replacing the second paragraph by the following:

“A facsimile of the signature of the holder of the position referred to in the first paragraph may be affixed to the documents required for the purposes of section 94.1 of the Tax Administration Act (chapter A-6.002) and sections 1016, 1051.1 and 1051.2 of the Taxation Act.”

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2015.

76. 1. Section 101 is amended

(1) by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“**101.** A director at the Direction principale des relations avec la clientèle des entreprises is authorized to sign the documents required for the purposes of”;

(2) by replacing the second paragraph by the following:

“A facsimile of the signature of a holder of the position referred to in the first paragraph may be affixed to the documents required for the purposes of section 94.1 of the Tax Administration Act and sections 1016, 1051.1 and 1051.2 of the Taxation Act (chapter I-3).”

2. Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 1 April 2017.

3. Paragraph 2 of subsection 1 has effect from 1 April 2015.

77. 1. Section 102 is amended

(1) by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“**102.** A service head at the Direction principale des relations avec la clientèle des entreprises is authorized to sign the documents required for the purposes of”;

(2) by replacing the second paragraph by the following:

“A facsimile of the signature of a holder of the position referred to in the first paragraph may be affixed to the documents required for the purposes of the first paragraph of section 39 in relation to a formal demand other than that sent to an advocate or notary and section 94.1 of the Tax Administration Act, article 66 of the Code of Penal Procedure, section 2 of the Mining Tax Act, sections 7.0.6, 1016, 1051.1 and 1051.2 of the Taxation Act, sections 985.9R2 and 985.9R3 of the Regulation respecting the Taxation Act and sections 350.23.9, 350.23.10, 416, 416.1, 417, 417.1 and 417.2, the first paragraph of section 418 and sections 427.5 and 427.6 of the Act respecting the Québec sales tax.”

2. Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 1 April 2017.

3. Paragraph 2 of subsection 1 has effect from 1 April 2015. However, where section 102 applies before 1 September 2015, the second paragraph of that section is to be read without taking into account “section 2 of the Mining Tax Act.”

78. 1. Section 103 is amended by replacing “in one of the business client relations directorates” in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by “at the Direction principale des relations avec la clientèle des entreprises”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

79. 1. Chapter IV of Title VI of Book II, comprising sections 103.1 and 103.2, is revoked.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

80. 1. Section 104 is amended

- (1) by striking out paragraph 4.1;
- (2) by adding the following paragraph:

“A facsimile of the signature of the president and chief executive officer may also be affixed to cheques drawn on an account held by the Minister of Revenue in a financial institution for the purposes of the provisional administration of unclaimed property.”.

2. Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 1 April 2017.

81. 1. Section 106 is replaced by the following:

“**106.** The senior director of objections, the director of objections by individuals, the director of objections by enterprises or a service head at the Direction principale des oppositions is authorized to certify any copy of a notice of assessment or any document or copy of a document that is in his or her custody in the course of that office.”.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

82. 1. Section 107 is revoked.

2. Subsection 1 has effect from 1 April 2017.

83. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103132

Draft Regulations

Draft Regulation

Educational Childcare Act
(chapter S-4.1.1)

Educational childcare — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Educational Childcare Regulation, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends paragraph 14 of section 60 of the Education Childcare Regulation to harmonize it with the provisions of the Firearms Registration Act (2016, chapter 15). The amendment provides that a person who applies for recognition as a home childcare provider provides, where a firearm is kept in the residence where the childcare is to be provided, the registration certificate required under the Firearms Act (Statutes of Canada 1995, chapter 39) or the registration number assigned to the firearm under the Firearms Registration Act.

The amendment will have no significant impact on Québec enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Marianne Hardy Dussault, Direction de l'accessibilité et de la qualité des services de garde, Ministère de la Famille, 600, rue Fullum, 6^e étage, Montréal (Québec) H2K 4S7; telephone: 514 873-7200, extension 6110; email: marianne.hardy-dussault@mfa.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Carole Vézina, Assistant Deputy Minister, Direction générale des services de garde éducatifs à l'enfance, Ministère de la Famille, 425, rue Saint-Amable, 4^e étage, Québec (Québec) G1R 4Z1.

SÉBASTIEN PROULX,
Minister of Families

Regulation to amend the Educational Childcare Regulation

Educational Childcare Act
(chapter S-4.1.1, s. 106)

1. The Educational Childcare Regulation (chapter S-4.1.1, r. 2) is amended in section 60 by adding “issued under the Firearms Act (Statutes of Canada 1995, chapter 39) or the registration number assigned to the firearm under the Firearms Registration Act (2016, chapter 15), as the case may be,” after “certificate” in paragraph 14.

2. This Regulation comes into force on the date of coming into force of section 5 of the Firearms Registration Act (2016, chapter 15).

103119

Draft Regulation

Firearms Registration Act
(2016, chapter 15)

Application

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting the application of the Firearms Registration Act, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation proposes to exempt from the application of the Firearms Registration Act (2016, chapter 15) certain firearm owners and certain firearms. It also proposes that a registration application be made using the form provided for that purpose by the Minister and it specifies the information to be provided in it. Furthermore, the draft Regulation prescribes the information that the Minister must record in the registration file, the manner in which the unique firearm number is to be inscribed on a firearm and the time within which and the manner in which the Minister is to be notified of any change in the information provided for registration purposes, of the loss of the unique firearm number or its registration number and of a transfer of a firearm's ownership. Terms for transferring a firearm's ownership are also proposed. Lastly, the draft Regulation provides the information to be included in the table to monitor operations that must be kept by firearms businesses.

The proposed measures have no significant impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Clément Robitaille, director of prevention and the fight against crime, Direction générale des affaires policières, Ministère de la Sécurité publique, Tour du Saint-Laurent, 6^e étage, 2525, boulevard Laurier, Québec (Québec) G1V 2L2, 418 646-6777, extension 60029; email: clement.robitaille@msp.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to Véronyck Fontaine, Secretary General, Ministère de la Sécurité publique, Tour des Laurentides, 5^e étage, 2525, boulevard Laurier, Québec (Québec) G1V 2L2; fax: 418 643-3500.

MARTIN COITEUX,
Minister of Public Security

Regulation respecting the application of the Firearms Registration Act

Firearms Registration Act
(2016, chapter 15, ss. 1, 3, 4, 6, 7 and 13)

1. The firearm owners and firearms referred to in the Public Agents Firearms Regulations (SOR/98-203) are exempt from the application of the Firearms Registration Act (2016, chapter 15).

Firearms referred to in subsection 84(3) of the Criminal Code (R.S.C. 1985, c. C-46) are also exempt from the application of the Act.

2. A registration application must be made using the form prescribed by the Minister of Public Security and contain

- (1) the owner's name, address, telephone numbers and, if applicable, fax number and email address;
- (2) if the owner is a natural person, the date of birth;
- (3) if the owner is not a natural person, the name of the owner's representative;
- (4) the unique firearm number of the firearm, if any;
- (5) the firearm's serial number and, if applicable, any other number indelibly and legibly inscribed or affixed on the firearm for identification purposes;

(6) the firearm's make, model, barrel length, action, type and calibre; and

(7) the place where the firearm is kept.

The application must also contain the information necessary to validate the owner's identity.

3. The firearm's registration number assigned by the Minister and the information provided for in the first paragraph of section 2 are recorded in the file kept by the Minister.

4. The unique firearm number must be inscribed indelibly and legibly on a visible place of the firearm's frame or receiver.

Despite the foregoing, the unique firearm number may be inscribed indelibly and legibly on a place of the frame or receiver that is visible only when the firearm is disassembled if

(1) it is a practice that complies with the practices established by the firearm's manufacturer;

(2) there is no visible place on the firearm that is appropriate;

(3) the firearm is rare; or

(4) the firearm's value is exceptionally high for that kind of firearm and such value would be significantly reduced should the unique firearm number be visible when the firearm is not disassembled.

5. The notice to the Minister regarding a change in the information provided for registration purposes must be sent not later than 30 days after a change in the information referred to in subparagraph 1, 3 or 6 of section 2 and not later than 15 days after a change in the information referred to in subparagraph 7 of that section. The notice must be given using the form prescribed by the Minister and must contain the changed information.

6. The notice to the Minister regarding a loss of the unique firearm number or the registration number must be sent as soon as the unique firearm number or registration number is lost, using the form prescribed by the Minister.

7. A firearm owner must, when transferring ownership of his or her firearm, make sure that the person to whom ownership is transferred holds the licence referred to in paragraph 23(a) the Firearms Act (Statutes of Canada 1995, c. 39) and that the person is still eligible to hold the licence.

8. The notice to the Minister regarding the transfer of a firearm's ownership must be given using the form prescribed by the Minister and contain

(1) the name and address of the person transferring ownership of the firearm and of the person to whom ownership is transferred;

(2) their telephone numbers and, if applicable, their fax numbers and email addresses;

(3) the unique firearm number of the transferred firearm;

(4) the registration number assigned to the firearm of the person transferring ownership; and

(5) confirmation that the verification provided for in section 7 has been done.

9. The table to monitor the operations of a firearms business must contain the following information in respect of each firearm it owns or has in its possession:

(1) its inventory number;

(2) the dates on which the firearm enters and leaves the business;

(3) the name and address of the person who entrusted the firearm to the business or from whom it was acquired;

(4) its make, model, type and serial number;

(5) its unique firearm number and registration number, if any; and

(6) the name and address of the person to whom ownership is transferred, if applicable, and the registration number assigned to that person.

10. This Regulation comes into force on the date of coming into force of section 1 of the Firearms Registration Act (2016, chapter 15).

103116

Draft Regulation

An Act to protect persons with regard to activities involving firearms
(chapter P-38.0001)

Exclusion of certain premises and certain means of transportation and respecting the exemption of certain persons — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the exclusion of certain premises and certain means of transportation and respecting the exemption of certain persons, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation proposes that the registration number assigned to a firearm under the Firearms Registration Act (2016, chapter 15) be sent to the Minister of Public Security or to the person designated by the Minister where a residence in which home childcare is provided and in which a firearm is kept, if the person responsible for the childcare is not recognized under the Educational Childcare Act (chapter S-4.1).

The proposed measures have no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Clément Robitaille, director of prevention and the fight against crime, Direction générale des affaires policières, Ministère de la Sécurité publique, Tour du Saint-Laurent, 6^e étage, 2525, boulevard Laurier, Québec (Québec) G1V 2L2, 418 646-6777, extension 60029; email: clement.robitaille@msp.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to Véronyck Fontaine, Secretary General, Ministère de la Sécurité publique, Tour des Laurentides, 5^e étage, 2525, boulevard Laurier, Québec (Québec) G1V 2L2; fax: 418 643-3500.

MARTIN COITEUX,
Minister of Public Security

Regulation to amend the Regulation respecting the exclusion of certain premises and certain means of transportation and respecting the exemption of certain persons

An Act to protect persons with regard to activities involving firearms (chapter P-38.0001, ss. 1 and 3)

1. The Regulation respecting the exclusion of certain premises and certain means of transportation and respecting the exemption of certain persons (chapter P-38.0001, r. 1) is amended in subparagraph *b* of paragraph 2 of section 1 by inserting “or the registration number assigned to the firearm under the Firearms Registration Act (2016, chapter 15)” after “for the firearm”.

2. This Regulation comes into force on the date of coming into force of section 5 of the Firearms Registration Act (2016, chapter 15).

103118

Draft Regulation

An Act respecting safety in sports (chapter S-3.1)

Register of use of shooting ranges — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the register of use of shooting ranges, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation proposes that the register of use of shooting ranges registration include, if applicable, the registration number assigned to a firearm under the Firearms Registration Act (2016, chapter 15).

The proposed measures have no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Clément Robitaille, director of prevention and the fight against crime, Direction générale des affaires policières, Ministère de la Sécurité publique, Tour du Saint-Laurent, 6^e étage, 2525, boulevard Laurier, Québec (Québec) G1V 2L2, 418 646-6777, extension 60029; email: clement.robaille@msp.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to Véronyck Fontaine, Secretary General, Ministère de la Sécurité publique, Tour des Laurentides, 5^e étage, 2525, boulevard Laurier, Québec (Québec) G1V 2L2; fax: 418 643-3500.

MARTIN COITEUX,
Minister of Public Security

Regulation to amend the Regulation respecting the register of use of shooting ranges

An Act respecting safety in sports (chapter S-3.1, s. 46.28)

1. The Regulation respecting the register of use of shooting ranges (chapter S-3.1, r. 9) is amended in section 1

(1) by replacing “the number appearing on the registration certificate issued under the Firearms Act (S.C. 1995, c. 39)” in subparagraph 1 of the first paragraph by “, as the case may be, the number appearing on the registration certificate issued under the Firearms Act (S.C. 1995, c. 39) or the registration number assigned to the firearm under the Firearms Registration Act (2016, chapter 15)”;

(2) by replacing “the number appearing on the registration certificate issued under the Firearms Act” in subparagraph 2 of the first paragraph by “, as the case may be, the number appearing on the registration certificate issued under the Firearms Act or the registration number assigned to the firearm under the Firearms Registration Act”.

2. This Regulation comes into force on the date of coming into force of section 5 of the Firearms Registration Act (2016, chapter 15).

103117

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Agence du revenu du Québec — Signing of certain deeds, documents and writings (An Act respecting the Agence du revenu du Québec, chapter A-7.003)	2663	M
Agence du revenu du Québec, An Act respecting the... — Agence du revenu du Québec — Signing of certain deeds, documents and writings (chapter A-7.003)	2663	M
Automotive services industry — Apprentice mobility (An Act respecting collective agreement decrees, chapter D-2)	2656	N
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement — Procedure for selecting persons qualified for appointment as members (Environment Quality Act, chapter Q-2)	2659	N
Collective agreement decrees, An Act respecting... — Automotive services industry — Apprentice mobility (chapter D-2)	2656	N
Duties and costs payable under the Act (An Act respecting liquor permits, chapter P-9.1)	2653	M
Educational childcare (Educational Childcare Act, chapter S-4.1.1)	2675	Draft
Educational Childcare Act — Educational childcare (chapter S-4.1.1)	2675	Draft
Energy efficiency and energy conservation standards for certain electrical or hydrocarbon-fuelled appliances, An Act respecting... — Energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances. (chapter N-1.01)	2651	M
Energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances. (An Act respecting energy efficiency and energy conservation standards for certain electrical or hydrocarbon-fuelled appliances, chapter N-1.01)	2651	M
Environment Quality Act — Bureau d'audiences publiques sur l'environnement — Procedure for selecting persons qualified for appointment as members (chapter Q-2)	2659	N
Exclusion of certain premises and certain means of transportation and exemption of certain persons (An Act to protect persons with regard to activities involving firearms, chapter P-38.0001)	2677	Draft
Firearms Registration Act — Application (2016, chapter 15)	2675	Draft
Liquor permits (An Act respecting liquor permits, chapter P-9.1)	2654	M
Liquor permits, An Act respecting... — Duties and costs payable under the Act . . . (chapter P-9.1)	2653	M

Liquor permits, An Act respecting... — Liquor permits (chapter P-9.1)	2654	M
Pension Plan of Management Personnel, An Act respecting the... — Provisions respecting the determination of supplementary benefits in respect of certain classes of employees under section 208 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1)	2650	M
Pension Plan of Management Personnel, An Act respecting the... — Special provisions in respect of classes of employees designated under section 23 of the Act. (chapter R-12.1)	2649	M
Pension plans of the municipal and university sectors — Funding. (Supplemental Pension Plans Act, chapter R-15.1)	2652	M
Protect persons with regard to activities involving firearms, An Act to... — Exclusion of certain premises and certain means of transportation and exemption of certain persons. (chapter P-38.0001)	2677	Draft
Provisions respecting the determination of supplementary benefits in respect of certain classes of employees under section 208 of the Act (An Act respecting the Pension Plan of Management Personnel, chapter R-12.1)	2650	M
Register of use of shooting ranges (An Act respecting safety in sports, chapter S-3.1)	2678	Draft
Safety in sports, An Act respecting... — Register of use of shooting ranges (chapter S-3.1)	2678	Draft
Special provisions in respect of classes of employees designated under section 23 of the Act. (An Act respecting the Pension Plan of Management Personnel, chapter R-12.1)	2649	M
Supplemental Pension Plans Act — Pension plans of the municipal and university sectors — Funding (chapter R-15.1)	2652	M